

Brussell, 17 ta' Jannar 2022  
(OR. en)

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2022/0002(NLE)**

---

---

5394/22  
ADD 1

FISC 14  
ECOFIN 45

## PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	13 ta' Jannar 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 8 final
Sugġett:	ANNEX tal-Proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward tal-aġġornament taċ-ċertifikat tal-eżenzjoni mill-VAT u/jew mid-dazju tas-sisa

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2022) 8 final.

---

Mehmuz: COM(2022) 8 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 13.1.2022  
COM(2022) 8 final

ANNEX 1

**ANNEX**

*tal-Proposta*

**ghal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill**

**li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward tal-  
aġġornament taċ-ċertifikat tal-eżenzjoni mill-VAT u/jew mid-dazju tas-sisa**

ANNEX I

“ANNEX II

Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament

L-UNJONI EWROPEA

CERTIFIKAT TAL-EŻENZJONI MILL-VAT U/JEW MID-DAZJU

TAS-SISA (\*)

(Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 151 – u Direttiva 2008/118/KE – Artikolu 13)

<b>Numru tas-serje (mhux obligatorju):</b>		
<b>1. KORP/INDIVIDWU ELIĠIBBLI</b>		
Dezinjazzjoni/išem		
Triq u Numru		
Kodiċi postali, post		
Stat Membru (Ospitanti)		
<b>2. L-AWTORITÀ KOMPETENTI RESPONSABBLI GHALL-ITTIMBRAR (isem, indirizz u n-numru tat-telefon)</b>		
<b>3. DIKJARAZZJONI MILL-KORP/INDIVIDWU ELIĠIBBLI</b>		
Il-korp jew individwu eliġibbli <sup>(1)</sup> b'dan jiddikjara		
(a) li l-oġġetti u/jew servizzi msemmija fil-kaxxa 5 huma maħsuba <sup>(2)</sup>		
<input type="checkbox"/> Għall-użu uffiċjali ta'	<input type="checkbox"/> Għall-użu personali ta'	
<input type="checkbox"/> missjoni diplomatika barranija	<input type="checkbox"/> membru ta' missjoni diplomatika barranija	
<input type="checkbox"/> rappreżentazzjoni konsulari barranija	<input type="checkbox"/> membru ta' missjoni konsulari barranija	
<input type="checkbox"/> korp Ewropew li għalih japplika l-protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea		
<input type="checkbox"/> organizzazzjoni internazzjonali	<input type="checkbox"/> membru tal-persunal ta' organizzazzjoni internazzjonali	
<input type="checkbox"/> il-forzi militari ta' Stat li huwa parti kontraenti tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana (forzi armati tan-NATO)		
<input type="checkbox"/> il-forzi armati tar-Renju Unit stazzjonati fil-gżira ta' Ċipru		
<input type="checkbox"/> Għall-użu mill-Kummissjoni Ewropea jew minn kwalunkwe aġenzija Ewropea jew korp li jwettaq il-kompiti tiegħu b'rispons għall-pandemija tal-COVID-19		
(dezinjazzjoni tal-istituzzjoni) (ara kaxxa 4)		
(b) li l-prodotti u/jew servizzi deskritti fil-kaxxa 5 huma konformi mal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet li japplikaw għall-eżenzjoni fl-Istat Membru msemmi fil-kaxxa 1, u		
(c) li l-informazzjoni ta' hawn fuq hija fornuta <i>in bona fide</i> .		
Il-korp jew individwu eliġibbli b'dan qiegħed jintrabat li jhallas lill-Istat Membru li minnu telqu l-prodotti jew li minnu ġew furnuti l-prodotti u s-servizzi, il-VAT u/ jew id-dazju tas-sisa li jkun dovut jekk il-prodotti u/jew is-servizzi ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet tal-eżenzjoni, jew jekk il-prodotti u/jew is-servizzi ma ntuzawx bil-mod oriġinalment maħsub.		
Isem u l-istatus tal-firmatarju		
Post, data		Firma
<b>4. TIMBRU TAL-ISTITUZZJONI (f'każ ta' eżenzjoni għall-użu personali)</b>		
Post, data	Timbru	Isem u l-istatus tal-firmatarju Firma

**5. DESKRIZZJONI TAL-PRODOTTI U/JEW SERVIZZI, LI GHALIHOM HIJA MITLUBA L-EŻENZJONI MILL-VAT U/JEW MID-DAZJU TAS-SISA**

A. Informazzjoni li tikkonċerna l-fornitur/dak li jjeħu ħsieb il-maħżen awtorizzat

(1) Isem u indirizz:

(2) Stat Membru

(3) Numru tal-VAT jew numru ta' referenza tat-taxxa/tas-sisa

B. Informazzjoni li tikkonċerna l-prodotti u/jew is-servizzi:

Le	Deskrizzjoni ddettaljata tal-prodott u/jew servizz <sup>(3)</sup> (jew referenza għall-formola tal-ordni mehmuża)	Kwantità jew numru	Valur mingħajr VAT u dazju tas-sisa		Munita
			Valur għal kull unità	Valur totali	
Ammont totali					

**6. ĊERTIFIKAZZJONI MILL-AWTORITAJIET KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU OSPITANTI**

Il-konsenja/forniment tal-prodotti u/jew servizzi kif deskritti fil-kaxxa 5 tissodisfa/jissodisfa:

totalment  sa kwantità ta' (numru)<sup>(4)</sup>

il-kundizzjonijiet għal eżenzjoni mill-VAT u/jew mid-dazju tas-sisa

Isem u l-istatus tal-firmatarju

Post, data

Timbru

Firma

**7. PERMESS GHAD-DISPENSA MIT-TIMBRU TAHT IL-KAXXA 6 (fil-każ biss ta' eżenzjoni għall-użu uffiċjali)**

Permezz ta' ittra bin-Numru:

Data:

Mill-istituzzjoni eliġibbli magħżula:

Mahruġ minn

L-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ospitanti:

Dispensat mill-obbligu fil-kaxxa 6 li jinkiseb it-timbru

Isem u l-istatus tal-firmatarju

Post, data

Timbru

Firma

(\*)

Hassar kif xieraq.

(1)

Hassar kif xieraq.

(2)

Aghmel salib fil-kaxxa rilevanti.

(3)

Hassar l-ispazju mhux użat. Dan l-obbligu japplika wkoll jekk formoli tal-ordni huma mehmużin.

(4)

Prodotti u/jew servizzi mhux eliġibbli jenhtieg li jithassru fil-kaxxa 5 jew minn fuq il-formola tal-ordnijiet mehmuża.

## Noti ta' spjegazzjoni

1. Għall-fornitur u/jew il-persuna responsabbli għall-maħżen awtorizzata, dan iċ-ċertifikat iservi bħala dokument ta' sostenn għall-eżenzjoni mit-taxxa tal-forniment ta' prodotti u servizzi jew konsenji ta' prodotti lill-korpi/individwi eliġibbli msemmija fl-Artikolu 151 tad-Direttiva 2006/112/KE u l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2008/118/KE. Għalhekk, ċertifikat wiehed għandu jiffassal għal kull fornitur/persuna responsabbli għall-maħżen. Barra minn hekk, il-fornitur/persuna responsabbli għall-maħżen huwa meħtieġ li jżomm iċ-ċertifikat fil-fajls tiegħu b'konformità mad-dispożizzjonijiet legali li japplikaw fl-Istat Membru tiegħu.
  2. (a) L-ispeċifikazzjoni generali tal-karta li għandha tintuża hija stipulata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* C 164 tal-1.7.1989, p. 3.  
  
Il-karta għandha tkun bajda għal kull kopja u jenhtieg li tkun 210 millimetri b'297 millimetri b'tolleranza massima ta' 5 millimetri inqas jew 8 millimetri iktar fir-rigward tat-tul tagħha.  
  
Għal eżenzjoni mid-dazju tas-sisa iċ-ċertifikat ta' eżenzjoni għandu jiffassal f'żewġ kopji:
    - kopja waħda biex tinzamm mill-konsenjatur;
    - kopja oħra biex takkumpanja l-moviment tal-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa.
  - (b) Kwalunkwe spazju mhux użat f'kaxxa 5.B. għandu jiġi maqtuġh b'sing halli xejn ma jista' jiġi miżjud.
  - (c) Id-dokument irid jimtela b'mod li jista' jinqara u b'tali mod li l-entrati ma jkunux jistgħu jithassru. L-ebda thassir jew kitba mill-ġdid ma huwa permess. Għandu jimtela b'lingwa rikonossuta mill-Istat Membru ospitanti.
  - (d) Jekk id-deskrizzjoni tal-prodotti u/jew is-servizzi (kaxxa 5.B taċ-ċertifikat) tirreferi għal formola tal-ordni tax-xiri li saret f'lingwa oħra għajr lingwa rikonossuta mill-Membru tal-Istat ospitanti, traduzzjoni għandha tiġi mehmuża mill-korp/individwu eliġibbli.
  - (e) Min-naħa l-oħra, jekk iċ-ċertifikat ikun tfassal f'lingwa għajr waħda rikonossuta mill-Istat Membru tal-fornitur/persuna responsabbli għall-maħżen, traduzzjoni tal-informazzjoni li tikkonċerna l-prodotti u s-servizzi f'kaxxa 5.B għandha tiġi mehmuża mill-korp/individwu eliġibbli.
  - (f) Lingwa rikonossuta tfisser waħda mill-lingwi uffiċjali li tintuża fl-Istat Membru jew kwalunkwe lingwa oħra uffiċjali tal-Unjoni li l-Istat Membru jiddikjara li tista' tintuża għal dan il-fini.
3. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu fil-kaxxa 3 taċ-ċertifikat, il-korp/individwu eliġibbli jipprovdi l-informazzjoni neċessarja għall-evalwazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fl-Istat Membru ospitanti.
  4. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu fil-kaxxa 4 taċ-ċertifikat, il-korp jikkonferma d-dettalji fil-kaxxi 1 u 3(a) tad-dokument u jiċċertifika li l-individwu eliġibbli huwa membru tal-persunal tal-korp.
  5. (a) Ir-referenza għall-formola tal-ordni tax-xiri (kaxxa 5.B taċ-ċertifikat) irid ikollha fiha minn tal-inqas id-data u n-numru tal-ordni. Il-formola tal-ordni jenhtieg li jkollha fiha l-elementi kollha li jidhru fil-kaxxa 5 taċ-ċertifikat. Jekk iċ-ċertifikat ikollu jkun ittimbrat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, il-formola tal-ordni għandha tkun ittimbrata wkoll.
  - (b) L-indikazzjoni tan-numru ta' identifikazzjoni tas-sisa kif definit fl-Artikolu 22(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2073/2004 tas-16 ta' Novembru 2004 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa mhijiex obligatorja; in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew in-numru ta' referenza tat-taxxa irid ikun indikat.
  - (c) Il-muniti jenhtieg li jkunu indikati permezz ta' kodiċi bi tliet ittri b'konformità mal-istandard kodiċi ISO 4217 li gie stabbilit mill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni<sup>1</sup>.
6. Id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq mill-korp/individwu eliġibbli; għandha tkun awtentikata fil-kaxxa 6 permezz tat-timbru tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti. Dik l-awtorità tista' tagħzel li l-approvazzjoni tagħha tkun tiddependi fuq il-qbil minn awtorità oħra fl-Istat Membru tagħha. Huwa f'idejn l-awtorità tat-taxxa kompetenti biex takkwista tali qbil.
  7. Sabiex il-proċedura tiġi ssimplifikata, l-awtorità kompetenti tista' tiddispensa mill-obbligu tal-korp eliġibbli biex jitlob timbru fil-każ ta' eżenzjoni għall-użu uffiċjali. Il-korp eliġibbli jenhtieg li jsemmi din id-dispensa fil-kaxxa 7 taċ-ċertifikat."

---

<sup>1</sup> Bħala indikazzjoni, xi kodiċijiet relatati mal-muniti attwalment użati: EUR (euro), BGN (lev), CZK (krona Ċeka), DKK (krona Daniża), GBP (Lira sterlina), HUF (forint), LTL (litas), PLN (zloty), RON (leu Rumenu), SEK (krona Żvediza), USD (dollaru Amerikan).